

9/4/2015

SET-4

Series SSO

Code No. 16

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 7 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 8 questions.
- Please write down the Serial Number of the question before attempting it.
- 15 minute time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

## ARABIC

### العربية

الوقت المسموح : ٣ ساعات

Time allowed : 3 hours

اقصى العلامات : ١٠٠

Maximum Marks : 100

**Note :** Unless otherwise required in a question, the answers may be written either in Arabic or in English or in Urdu or in Hindi.

ملاحظة : اذا لم تحدد لغة الجواب فيمكن أن تكتب الأجوبة إما في العربية أو الانجليزية أو

الأردوية أو الهندية. اكتب رقم التسلسل للسؤال قبل الإجابة عليه.

نوٹ : اگر زبان کی شرط نہ ہو تو جوابات عربی، انگریزی، اردو یا ہندی میں لکھے جاسکتے ہیں۔ جواب لکھنے سے پہلے سوال نمبر ضرور لکھ لیں۔

1. Translate any **two** of the following passages into English or Hindi or Urdu :

30

ترجمہ قطعہ کے من القطعات التالیة فی اللغة الانجليزية أو الهندیة أو الأردویة:  
مندرجہ ذیل اقتباسات میں سے صرف دو اقتباسات کا ترجمہ انگریزی، ہندی یا اردو میں کیجیے:

(أ)

قال محمد: خرجت يوماً من مدينة دهلي أروح عن نفسي من صخب الأسواق و  
عناء الأشغال. وذهبت إلى منارة قطب الدين خارج دهلي ورأيت المنارة  
الشامخة فإذا هي آية في الهندسة والبناء، مبنية من الحجارة الصلبة الحمراء،  
تنطق بعظمة القدماء فتقول:

سمعت أن السلطان محمود الغزنوي هو الذي فتح هذه البلاد للإسلام من الشمال  
إلى الجنوب، وهزم الأحزاب والجنود المجندة لملوك الهند، فكان برهاناً على أن  
الايمان يغلب العدد، وذلك في القرن الخامس للهجرة.

(ب)

استقبلنا الخال عبد الحميد بحفاوة، و نادى على زوجته وأولاده ليقابلونا. فجاء  
الجميع وتبادلنا السلام والمجاملات، يسكن الخال عبد الحميد في بيت كبير، له  
حديقة. فأخذ بنا إلى غرفة الجلوس أولاً وبعده إلى حديقته. رأينا في حديقته



أزهاراً جميلة وأشجاراً طويلة. بعد ساعة تقريباً خرجنا من بيت عبد الحميد و توَّجَّهنا  
إلى مطعم "كريم" في غور غاؤن للغداء. من المطعم ذهبنا إلى بيت مدرّسة الأ  
ولاد في بالام فيهار.

(ج)

قامت الجامعة العربية بدور مهم في صياغة المناهج الدراسية، والنهوض بدور  
المرأة في المجتمعات العربية، وتعزيز رعاية الطفولة، وتشجيع برامج الشباب  
والرياضة، والحفاظ على التراث الثقافي العربي، وتعزيز التبادلات الثقافية بين  
الدول الأعضاء. فقد تم إطلاق حملات لمحو الأمية، وترجمة المصطلحات التقنية  
الحديثة لاستخدامها في الدول الأعضاء. وكذلك تشجع الجامعة اتخاذ التدابير  
اللازمة لمكافحة الجريمة وتعاطي المخدرات.

2. Rewrite any part of the Q. No. 1 with full diacritical (vowel) marks :

5

اشكل أية قطعة من القطعات المذكورة في السؤال الأول شكلاً كاملاً.

پہلے سوال کے کسی ایک اقتباس کو مکمل حرکات (زیر، زبر اور پیش) کے ساتھ لکھیے۔

3. Explain any **one** of the following groups of the verses :

15

اشرح أية قطعة من القطعتين الشعريتين التاليتين -  
مندرجہ ذیل شعری اقتباسات میں سے کسی ایک کی تشریح کیجیے۔

(ا)

وَنَادَيْتُ قَوْمِي فَأَخْتَسَبْتُ حَيَاتِي	رَجَعْتُ لِنَفْسِي فَأَتَّهَمْتُ حَصَاتِي
عَقِمْتُ فَلَمْ أَجْزَعْ لِقَوْلِ عِدَاتِي	رَمَوْنِي فِي الشَّبَابِ وَلَيَتَنِي
رَجَالًا وَأَكْفَاءُ وَأَدْتُ بَنَاتِي	وَلَدْتُ وَلَمَّا لَمْ أَجِدْ لِعِرَائِي
وَمَا ضَعْتُ عَنْ آيِ بِهِ وَعِظَاتِ	وَسَعَتْ كِتَابَ اللَّهِ لَفْظًا وَغَايَةً

(ب)

يَرْفُلُ النُّورُ مَا أُحْيَلِي وَأَسْنَى!	وَقَرَأَتْ لَهُ الرِّيَاضُ عَلَيْهَا
وَالْيَأْسُ حَوْلَهُ وَاطْمَأْنَأَ	فَتَدَاعَتْ حَوَا جِزُ السَّجْنِ وَالظُّلْمَةِ
مِنْ فُنُونِ الْأَنْشَادِ لَحْنًا فَلَحْنَا	وَأَنْثَنِي يَرْمُقُ الْخِيَالَ وَيَشْدُو
لِخِيَالٍ رَأَى بِهِ مَا تَمَنَّى	وَجَنَاحَهُ يَخْفِقَانِ ابْتِهَاجًا

4. Write a letter in Arabic on any **one** of the following on the given topics in the brackets :

10

اكتب رسالة في العربية إلى أي من المذكورين أدناه حول الموضوع المكتوب بين القوسين -

مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک کے نام بریکٹ میں دیے گئے موضوع پر عربی میں ایک خط لکھیے۔

(أ) إلى أمك	(تخبرها عن مجيئك للبيت في العطلة الصيفية)
(ب) إلى صديقك	(تطلب منه أن يزور قريتك)

OR / أو-یا



Write an application in Arabic to the librarian of your school library to allow you to read in the library.

اكتب طلباً في العربية موجهاً إلى مدير مكتبة مدرستك ليسمح لك القراءة في المكتبة.

اپنے اسکول کی لائبریری کے لائبریرین کے نام عربی میں ایک درخواست لکھ کر لائبریری میں پڑھنے کی اجازت مانگیے۔

5. Write a short essay in Arabic (about 100 - 150 words) on any **one** of the following topics :

10

اكتب مقالا وحيداً في اللغة العربية (في حوالي ١٠٠ - ١٥٠ كلمة) حول أي موضوع من الموضوعات التالية :  
مندرجہ ذیل موضوعات میں سے کسی ایک پر (تقریباً ۱۰۰-۱۵۰ الفاظ پر مشتمل) عربی میں ایک مضمون تحریر کیجیے:

(أ) مدرستك

(ب) القلعة الحمراء

(ج) مباراة الكريكت

6. Define and illustrate any **one** of the following :

10

عرّف أي واحد من الموضوعات التالية موضحاً بالأمثلة :  
مندرجہ ذیل میں سے کسی ایک کی تعریف کیجیے اور مثالوں سے وضاحت کیجیے:

(أ) الإعلال في المثال والأجوف والناقص

(ب) بعض خواص ثلاثة من الأبواب التالية :

أفعال - تفعيل - مفاعلة - تفعل - استفعال

(ج) المركب العددي (من ثلاثة إلى تسعة)

7. Write root of any *five* of the following :

10

اكتب الحروف الأصلية لخمس من الكلمات التالية :  
مندرجہ ذیل الفاظ میں سے صرف پانچ لفظوں کے اصلی حرف (مادہ) لکھیے :  
کاتب - مدرسة - مناسبة - استقلال - أولاد، أفطر - جميلة

8. Read the following passage and answer the questions in Arabic and suggest a suitable title for it :

8+2=10

اقرأ الفقرة التالية و أجب على الأسئلة بالعربية ثم اقترح عنوانا مناسباً لها :  
درج ذیل پیرا گراف کو پڑھیے اور اس سے متعلق دیے گئے سوالوں کا جواب عربی میں لکھ کر اس کے لیے ایک مناسب عنوان بھی تجویز کیجیے :

أعيشُ في كُلِّ الفُصولِ .  
لي جُدُورٌ و ساقٌ و أَوْرَاقٌ و ثَمَارٌ .  
تَرا نِي في فَصلِ الرَّبيعِ خُضْرَاءَ جَمِيلَةً .  
و في فَصلِ الصَّيفِ يَحْتَمِي النَّاسُ بِظِلِّي مِنَ الشَّمْسِ .  
و في فَصلِ الخَرِيفِ تَجِفُّ أَوْرَاقِي وَ تَسْقُطُ .  
و في فَصلِ الشِّتَاءِ يَقِفُ النَّاسُ تَحْتِي فَأَحْمِيهِمْ مِنَ المَطَرِ .

أجب على الأسئلة التالية بالجملة العربية الكاملة :



في أي فصل أعيش؟

متى تراني خضراء جميلة؟

متى يحتمي الناس بظلي؟

متى أحمي الناس من المطر؟

\* اكتب عنوانا مناسباً لهذه الفقرة .

-----